QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)

BHALA QORTI TA' GUDIKATURA KRIMINALI

MAGISTRAT

DR. ANTHONY G. VELLA BA. LL.D. M.A.

Illum 16 ta' Marzu 2017

Pulizija

Spettur Lara Butters

Spettur Jonathan Ferris

Spettur William Scicluna

Vs

Ali Fauzi Ltetey

Il-Qorti;

Wara li rat l-imputazzjonijiet kontra **Ali Fauzi Ltetey** ta' 38 sena, iben Fauzi u Mediha nee' Abdel Hamid, imwieled Tripoli, Libya fis-17 ta' Novembru 1977, residenti Dainty, Flat 1, Triq Depiro, Sliema, u detentur tal-karta tal-identita bin-numru 0027268A;

Talli f'Awwissu 2015 u fix-xhur u snin ta' qabel, f'dawn il-Gzejjer:

1) B'diversi atti maghmulin fi zminijiet differenti li jiksru l-istess dispozizzjonijiet tal-Ligi li gew maghmula b'risoluzzjoni wahda;

2) Ghamel falsifikazzjoni f'att awtentiku u pubbliku, jew fi skrittura kummercjali jew ta' bank privat, b'falsifikazzjoni jew b'tibdil fl-iskrittura jew fil-firem, billi holoq pattijiet, dispozizzjonijiet jew obbligi foloz jew helsien minn obbligi, jew billi dahhal dawn il-pattijiet, dispozizzjonijiet jew obbligi foloz jew helsien minn obbligi, jew billi dahhal dawn il-pattijiet, dispozizzjonijiet, obbligi jew helsien minn obbligi f'dawn l-atti jew skritturi wara li gew iffurmati, inkella billi zied jew

biddel klawsoli, dikjarazzjonijiet jew fatti, illi dawk l-atti jew skritturi kellhom ikollhom fihom jew kellhom jippruvaw;

3) Talli, fl-istess data, lok u cirkostanzi, sabiex jikseb xi vantagg jew beneficcju ghalih innifsu jew ghal haddiehor, f'xi dokument mahsub ghal xi awtorita' pubblika xjentement ghamel dikjarazzjoni jew stqarrija falza, jew ta' taghrif falz;

4) Talli, fl-istess data, lok u cirkostanzi, xjentement ghamel uzu minn xi dokument falsifikat;

5) Talli, fl-istess data, lok u cirkostanzi f'Malta assocja ruhu ma' Joseph Sammut ID: 471587M f'Malta jew barra minn Malta bil-ghan li jaghmel delitt (dikjarazzjoni jew stqarrija falza, jew ta taghrif falz lill-Awtorita' Pubblika) f'Malta li ghalih hemm il-piena ta' prigunerija, u li ma jkunx delitt taht l-Att dwar l-Istampa;

6) Talli, fl-istess data, lok u cirkostanzi xjentement, ghen jew assista lill-awtur Joseph Sammut ID: 471857M fl-atti li bihom id-delitti ta' Frodi hekk kif ikkontemplat fl-artikolu 308 tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta, Falsifikazzjoni ta' Dokumenti hekk kif ikkontemplat fl-artikolu 189 tal-Ligijiet ta' Malta u Dikjarazzjonijiet foloz jew taghrif falz lill-Awtorita' Pubblika hekk kif ikkontemplat fl-artikolu 188 tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta, kien gie ppreparat jew ikkunsmat;

7) Talli rrenda ruhu recidiv ai termini ta' l-Artikoli 49 u 50 tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta b'sentenza moghtija mill-Qorti tal-Magistrati ta' Malta, mill-Magistrat Antonio Micallef Trigona LL.D nhar it-3 ta' Dicembru 2013, liema sentenza hi definittiva u ma tistghax tigi mibdula;

8) Il-Qorti hija gentilment mitluba sabiex taplika *mutatis mutandis* id-dispozizzjonijiet ta' l-Artikolu 5 tal-Att kontra l-Money Laundering, Kapitolu 373 tal-Ligijiet ta' Malta, hekk kif ikkontemplat fl-artikolu 23A (2) tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta;

9) Il-Qorti hija finalment mitluba sabiex f'kaz ta' htija tikkundanna lill-akkuzat ghall-hlas ta' spejjes li jkollhom x'jaqsmu mal-hatra ta' esperti jew periti fil-proceduri hekk kif ikkontemplat fl-Artikolu 533 tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Rat id-dokumenti kollha ezebiti;

Rat l-atti kollha tal-kawza;

Semghet lill-partijiet;

Rat illi l-imputat irregistra ammissjoni f'dawn il-proceduri, fis-16 ta' Marzu 2017, li giet ikkonfermata minnu wara li nghata z-zmien xieraq skont il-ligi sabiex jikkonsidra sew l-ammissjoni tieghu, u wara li l-Qorti wissietu solennement bil-konsegwenzi li l-istess ammissjoni kienet ser iggib maghha;

Rat illi, ai termini tal-Artikolu 392A tal-Kap 9, din il-Qorti giet hekk ikkonvertita minn wahda Istruttorja ghal wahda ta' Gudikatura Kriminali, u l-Qorti setghet tittratta b'mod sommarju mal-imputat ghal dan ir-reat;

Rat illi, ghalhekk, il-Qorti setghet tghaddi minnufih ghas-sentenza;

Rat illi l-Prosekuzzjoni u d-difiza, bi qbil mal-Avukat Generali, kienu qed jissuggerixxu li l-Qorti tikkonsidra taghti piena ta' prigunerija sospiza lill-imputat, tenut kont li hu kien ser jixhed f'kumpilazzjoni ohra kontra terzi;

Ikkunsidrat;

Illi bl-ammissjoni tal-imputat, din il-Qorti m'ghandhiex triq ohra hlief li ssibu hati u tghaddi ghas-sentenza minnufih. Il-fatti tal-kawza fil-qosor kienu s-segwenti. L-imputat kien ftiehem ma' terzi biex jaghmilha ta' intermedjarju u jressaq persuni ta' nazzjonalita' Libjana lejn Malta sabiex japplikaw ghal permess ta' residenza. Biex dawn jaghmlu hekk, huma kellhom jehdu post bil-kera, u ghalhekk l-imputat kien ftiehem ma' persuni ohra biex dawn jikru l-proprjeta' taghhom lil dawn il-Libjani. Gara, izda, li kull fond hekk moghti b'kera kien qed jinghata lil aktar minn persuna wahda, u dan bi ftehim bejn sid il-kera. L-imputat, u l-persuna li kienet qed tissorvelja din l-operazzjoni kollha. B'rizultat dirett ta' dan, kien hemm hafna aktar applikanti ghal permess ta' residenza milli kien hemm fondi hekk mikrija lilhom. Ghalhekk, jekk ghall-argument ghal kull indirizz kien hemm tlitt jew erba' applikanti Libjani b'dak l-istess indirizz, l-Awtoritajiet Maltin kienu qed jimxu fuq dawn id-dikjarazzjonijiet maghmula mill-imputat, liema dikjarazzjonijiet kienu, ghaldaqstant, foloz.

Meta gie nterrogat mill-Pulizija fit-3 ta' Frar, 2016, l-imputat ma kien wiegeb ghall-ebda domanda, u ghalhekk kien tressaq b'arrest l-ghada, 4 ta' Frar, 2016. Sena wara, izda, fil-mori ta' dawn il-proceduri, l-imputat ghazel li jirregistra ammissjoni b'mod volontarju u minn jheddu, u ddikjara li ser jixhed f'proceduri ohra kontra terzi. Ghalhekk, il-Prosekuzzjoni u d-

difiza qablu li bhala piena l-imputat seta' jibbenefika minn sentenza sospiza, hekk kif qabel ukoll l-Avukat Generali. Il-Qorti hi tal-fehma li m'ghandhiex ghalfejn tiddisturba dan il-ftehim fuq piena li ghandha tinghata lill-imputat. Madankollu, tenut kont li dawn il-proceduri kienu jittrattaw parti minn operazzjoni li kienet tinvolvi numru ta' persuni barranin, u l-partijiet involuti kienu konxji ta' dak li qed jaghmlu a detriment tal-Awtoritajiet, u tenut kont li kien hemm element ta' qligh ekonomiku ghall-persuni involuti f'dan il-kaz, il-Qorti sejra taghti wkoll multa lill-imputat, bhala parti mill-piena. Huwa biss minhabba fil-fatt li l-imputat ammetta dawn l-akkuzi u li ddikjara li ser jaghti x-xiehda tieghu kontra terzi li l-Qorti taqbel li jkun hemm l-applikazzjoni ta' sentenza sospiza. Li kien mod iehor, is-sentenza kienet tkun wahda ta' prigunerija effettiva.

Ghal dawn il-motivi l-Qorti;

Wara li rat l-Artikoli 18, 23A, 23B, 42, 45 (a)(b)(c), 48A, 49, 50, 183, 188, 189, 532A, 532B u 533 tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta;

Wara li semghet lill-partijiet jittrattaw fuq il-piena li setghet tinghata lill-imputat;

Fuq ammissjoni din il-Qorti qieghda ssib lill-imsemmi imputat hati tal-akkuzi kif dedotti mill-Prosekuzzjoni u qieghda tikkundannha ghal sentejn prigunerija sospizi ghal erba' snin ai termini tal-Artikolu 28A tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Tikkundannah ukoll ghall-hlas ta' multa ta' hamest elef euro (€5,000).

Il-Qorti fissret fi kliem car, il-portata ta' din is-sentenza lill-imputat.

DR ANTHONY G VELLA BA. LL.D. M.A.

MAGISTRAT